

Asennusohje Purus Line

Lattiakaivo tulee asentaa voimassa olevien alan määräysten mukaisesti.

Lattiakaivo tulee asentaa tukevasti vedeneristettävän pinnan tasoon siten, että vedeneriste voidaan liittää lattiakaivon esteettä.

Ennen vedeneristeen asentamista perehdy huolellisesti vedeneristeen valmistajan asennusohjeisiin.

Puulattiaan asennettaessa tulee käyttää valmistajan siihen tarkoitukseen olevia asennuskiskoja.

Lattiakaivo tulee asentaa vaakasuoraan ja sen kaltevuus saa olla enintään +/- 2 mm. Pidä suojakalvo paikoillaan lattiavalun aikana, aina vedeneristeen asentamiseen saakka.

Sisällysluettelo

Purus Line betonirakenteeseen

Purus Line puurakenteeseen

Lisätarvikkeet

Installation instructions Purus Line

The floor gully should be installed in accordance with applicable industry regulations.

Before beginning with the waterproofing membrane, read carefully through the waterproofing membrane supplier's installation instructions.

The floor gully must be mounted to the wooden joist using the manufacturer's fittings. Floor gullies must be mounted horizontally and level with the adjoining waterproofing membrane, with a level tolerance of +/- 2mm measured from the gully centre to the outer edge of the flange. The floor gully must be covered with plastic when concrete is cast.

Contents

Purus Line grating, concrete joists

Purus Line grating, wooden joists

Accessories

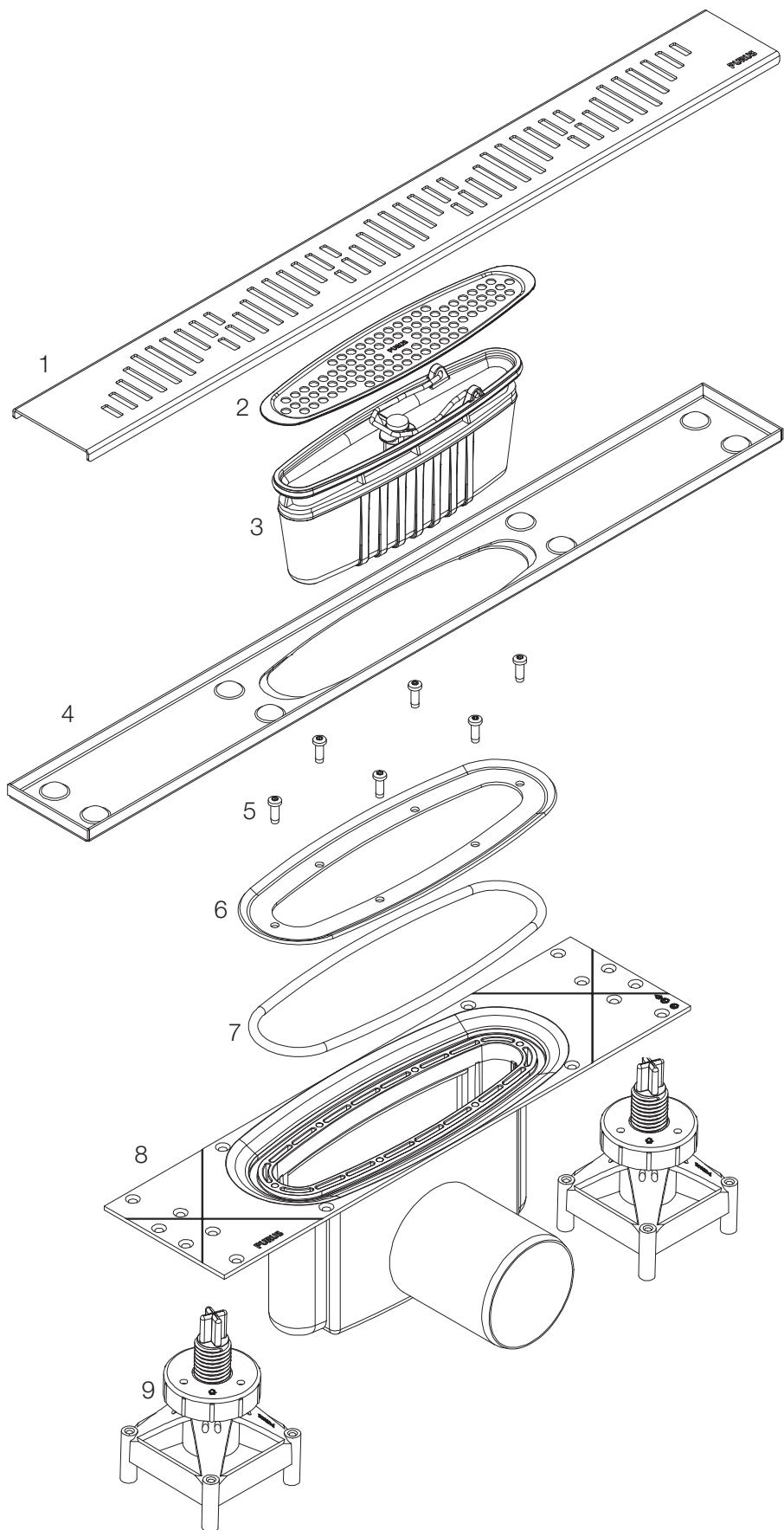
Purus Line betonirakenteeseen

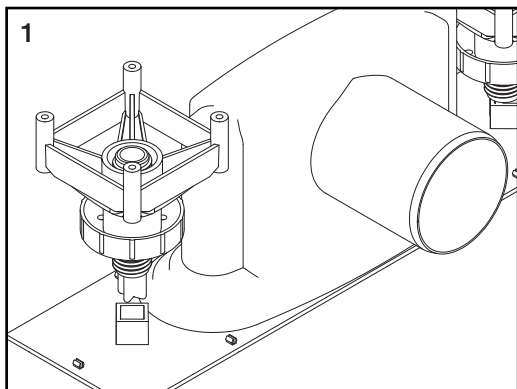


1. Ritilä (hankittava erikseen)
2. Nukkasihtti
3. Vesilukko NOOD
4. Kehys
5. Kiristysrenkaan ruuvit
6. Kiristysrengas
7. O-rengastiiviste kiristysrenkaaseen
8. Lattiakaivo
9. Valutuki x 2

Purus Line Concrete

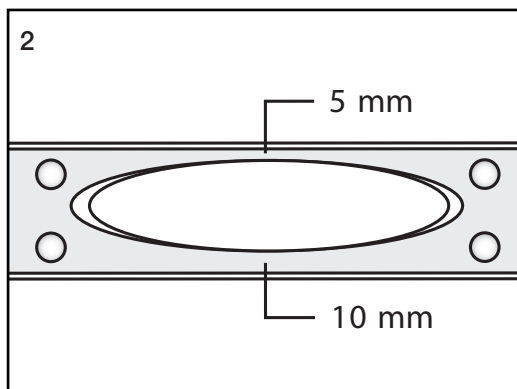
1. Grating (purchased separately)
2. Hair grating
3. Water trap NOOD
4. Frame
5. Clamping rings screws
6. Clamping ring
7. Clamping ring o-ring
8. Outlet
9. Purus support x 2





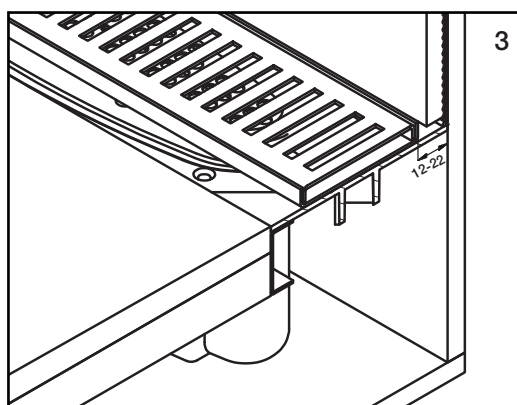
FI
Paina valutuet (9) lattiakaivoon, näillä voidaan säätää kaivo haluttuun korkeuteen.

EN
Press the Purus supporting legs (9) on the outlet, these can be adjusted to suitable height.



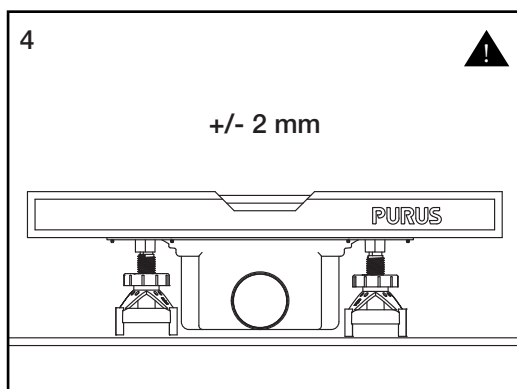
FI
Kehys on käännettävissä ja sen toinen reuna on kapeampi.

EN
The frame is reversible and the hole is eccentrically so that the distance to the edge 5 and 10 mm.



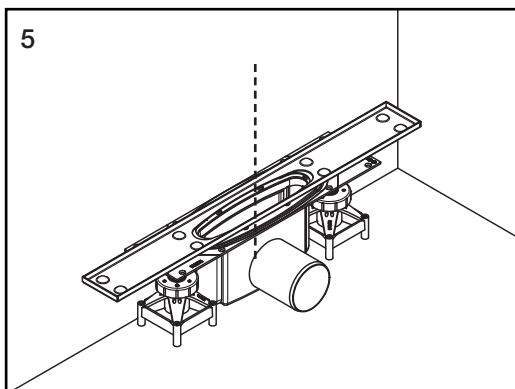
FI
Jos ritilä ja kehys sijoitetaan seinän viereen, seinärakenteen ja kehyksen välisen etäisyyden tulisi vastata vedeneristeen, laattalaastin, laattojen ja sauma-aineen paksuutta. 5 mm:n levyinen reuna seinään päin: etäisyys seinään 17-22 mm. 10 mm:n levyinen reuna seinään päin: etäisyys seinään 12-17 mm.

EN
For wall-near placement, the outlet should be mounted directly against the wall. The distance from the wall to the frame should be the same as the thickness of the sealing layer, fix and tile. If the frame is turned 10 mm in to the wall, the distance to the wall should be 12-17 mm and with the 5 mm distance to the wall 17-22 mm.



FI
Varmista, että lattiakaivo on vaakasuorassa.

EN
Make sure the outlet is in level and that the frame outlet is centred.

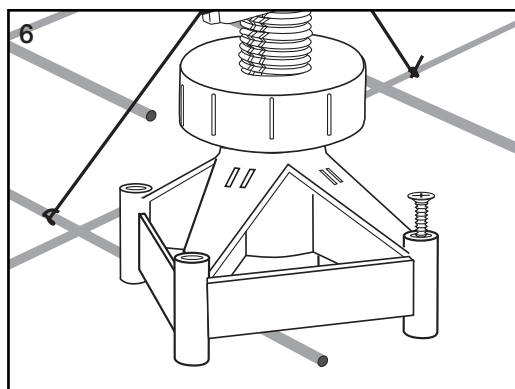


FI

Varmista, että kehys (4) asettuu lattiakaivon keskelle ja että vesilukko (3) on mahdollista irrottaa.

EN

The frame (4) must be placed so that the water trap (3) can be removed.

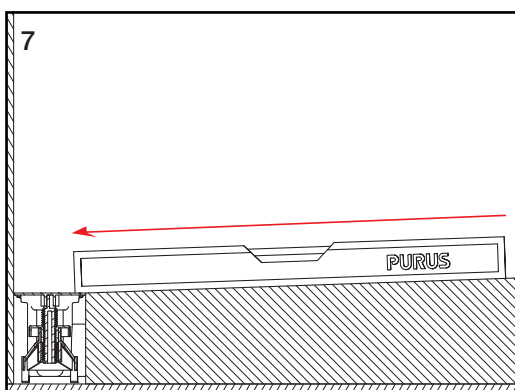


FI

Ankkuroi valutuet (9) tukevasti alustaan.

EN

Anchor the Purus support (9) to the floor.

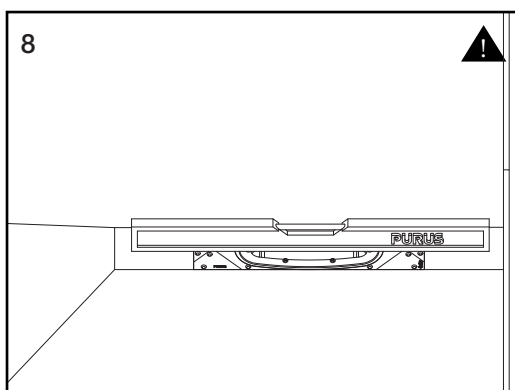


FI

Liitä viemäriputki ja viimeistele lattian valu. Varmista asianmukainen kaato lattiakaivon suuntaan.

EN

Connect the drainage pipe and ensure that the outlet is anchored in the floor. Cast the floor and make sure that you get the right fall to the outlet.



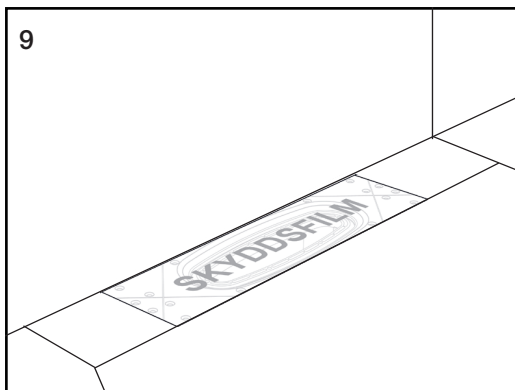
FI

Huomioi kaatoja tehdessäsi kehysten pituus.

Varmista, että kehysten alle jäävä alue on tasainen tai vain lievästi kalteva lattiakaivon suuntaan. Jyrkemmät kaadot kaivon lyhyitä sivuja vasten hankaloittavat kehysten asennusta.

EN

Apply screed to the slope up to the entire length of the frame and not just up to the outlet. The screed applied to the surface that finishes up under the frame toward the short sides of the outlet must be flat to ensure the frame is flush with the outlet house. Larger slopes toward the outlet short sides make it difficult to install the frame and grating.



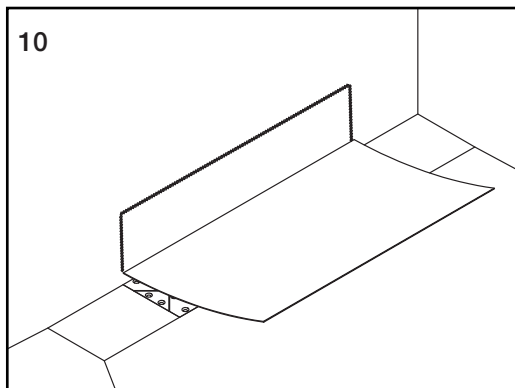
9

FI

Poista suojakalvo kaivosta, ota esiin kiristysrenkas (6), ruuvit (5) ja O-rengas (7). O-rengas (7) on asetettava paikalleen kaivoon ennen vedeneristämistä.

EN

Pull off the protective plastic from the gully, bring out the clamping ring (6), screw (5) and o-ring (7). The o-ring (7) must be placed in its seat on the gully before connecting the waterproofing membrane.



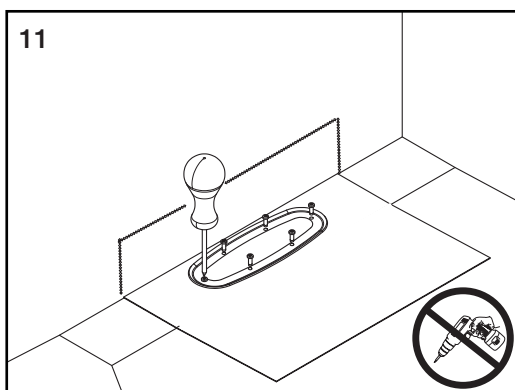
10

FI

Asenna vedeneriste vedeneristeiden valmistajan ohjeiden mukaisesti ja huomioiden paikalliset voimassa olevat määräykset.

EN

Fix the waterproofing membrane as outlined in the waterproofing membrane supplier's instructions and according to the local regulations.



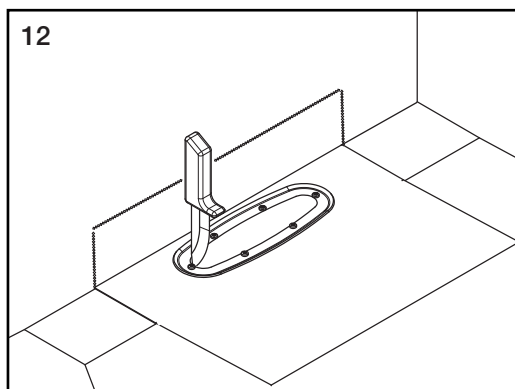
11

FI

Aseta kiristysrenkas (6) paikoilleen ja kiristä ruuvit (5). Käytä käsityökalua. ENINTÄÄN MOMENTILLA 1 Nm

EN

Install the clamping ring (6) and screw the six screws in place (5). Apply a torque of max 1 Nm using the hand tool.



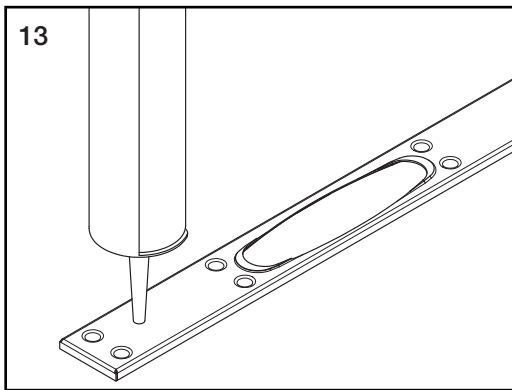
12

FI

Leikkaa vedeneriste terävällä veitsellä kiristysrenkaan (6) sisäpintaa pitkin.

EN

Cut with a knife along the inside of the clamping ring (6) to remove the sealing layer. Check the cutting cut by removing the water trap from the outlet.



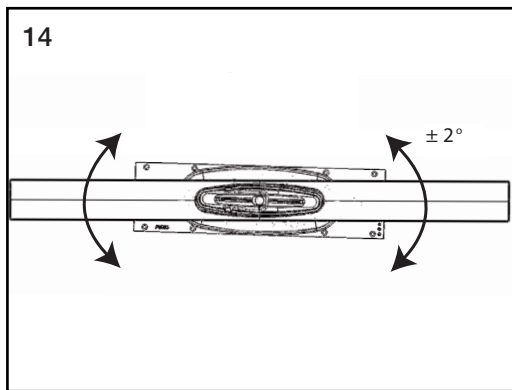
13

FI

Kiinnitä kehys vedeneristeeseen pisteliimaamalla märkätilaan sopivalla rakennusliimalla. Vaihtoehtoisesti voit käyttää laattalaastia, jolla kehystä voi hieman korottaa.

EN

Glue the frame to the waterproofing membrane using a construction adhesive or use tile adhesive to adjust the height.



14

FI

Sijoita kehys (4) haluttuun kohtaan. Varmista, että vesilukon (3) irrottaminen onnistuu edelleen. Huomaa, että kehyksessä oleva aukko on epäsymmetrinen, reunojen leveys 5 ja 10 mm. Katso kuva 2.

EN

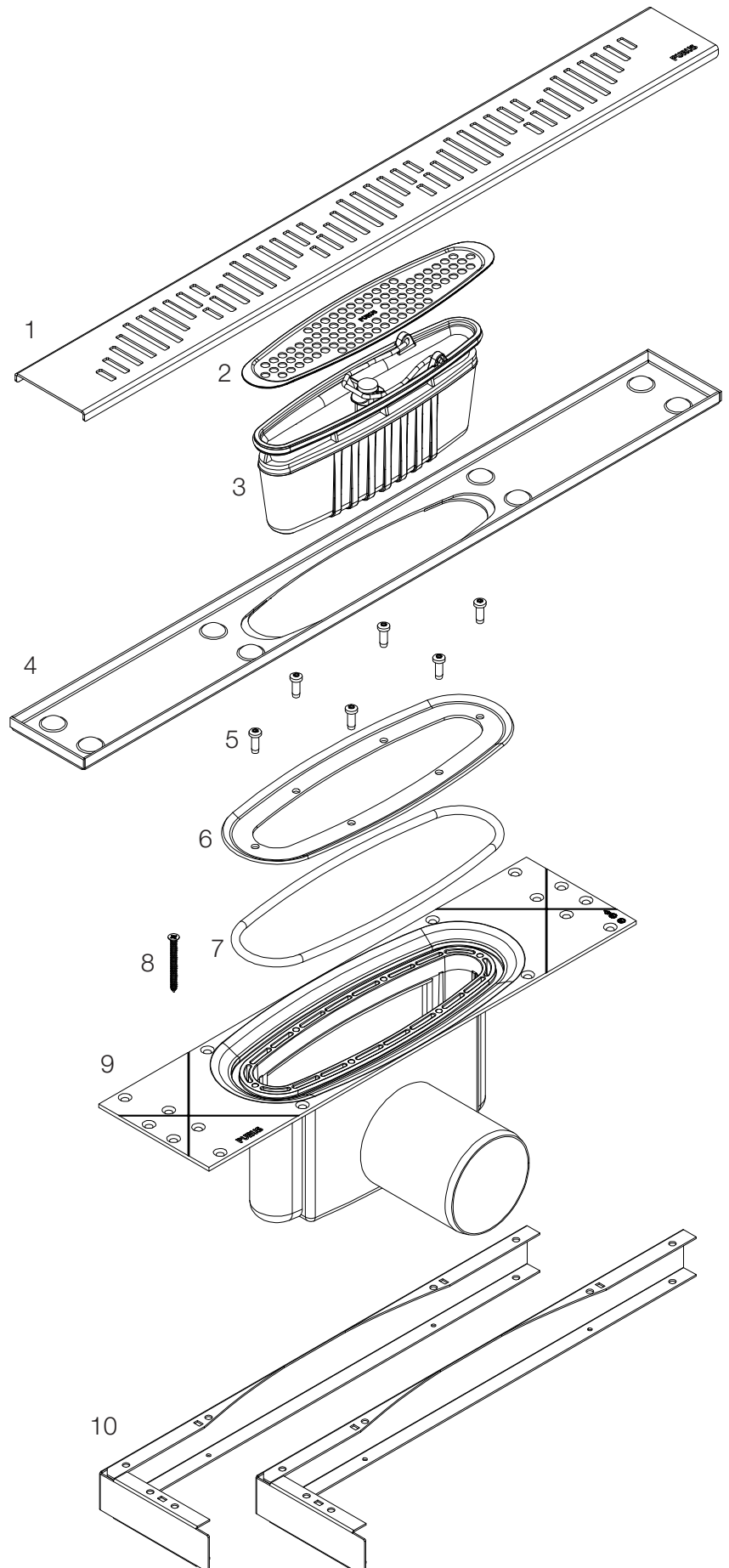
Place the frame (4) in the desired position. Make sure that the water trap (3) can still be removed. Note that the hole in the frame is eccentric. See picture 2.

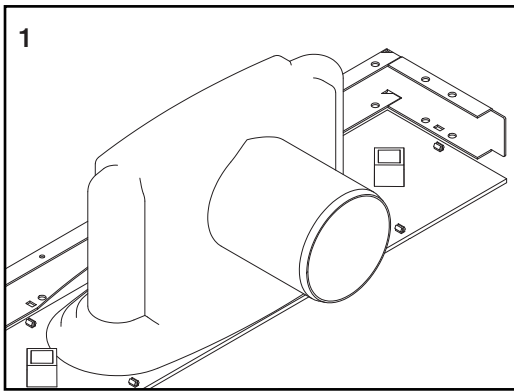
Purus Line puurakenteeseen

1. Ritilä (hankittava erikseen)
 2. Nukkasihti
 3. Vesilukko NOOD
 4. Kehys
 5. Kiristysrenkaan ruuvit
 6. Kiristysrengas
 7. O-rengastiiviste kiristysrenkaaseen
 8. Asennuskiskojen ruuvit
 9. Lattiakaivo
 10. Asennuskisko puulattioille x 2
(hankittava erikseen).
- Saatavana 22, 28, 35 mm

Purus Line Wooden joist

1. Grating (purchased separately)
 2. Hair grating
 3. Water trap NOOD
 4. Frame
 5. Clamping rings screws
 6. Clamping ring
 7. Clamping rings o-ring
 8. Screws to support frame
 9. Outlet
 10. Support frame x 2
(purchased separately)
- Available 22, 28, 35 mm

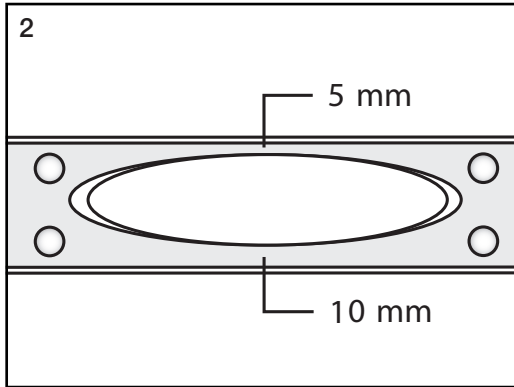




1

FI
Paina puulattian asennuskiskot (10) lattiakaivoon.

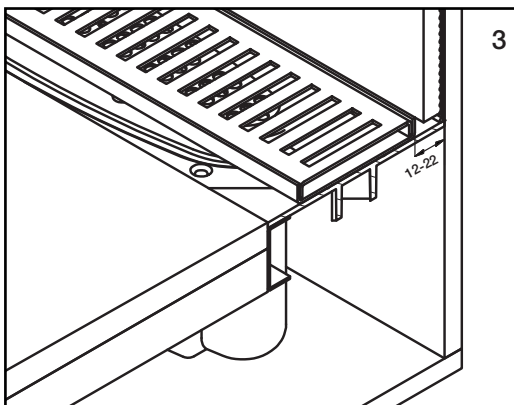
EN
Press the support frame (10) on the outlet.



2

FI
Kehys on käännettävissä ja sen toinen reuna on kapeampi seinän viereen sijoitusta varten.

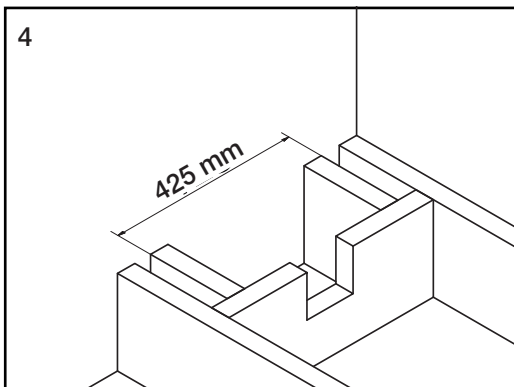
EN
The frame is reversible and the hole is eccentrically so that the distance to the edge 5 and 10 mm.



3

FI
Jos ritilä ja kehys sijoitetaan seinän viereen, seinärakenteen ja kehyksen välisen etäisyyden tulisi vastata vesieristeen, laattalaastin, laattojen ja sauma-aineen paksuutta. 5 mm:n levyinen reuna seinään päin: etäisyys seinään 17-22 mm. 10 mm:n levyinen reuna seinään päin: etäisyys seinään 12-17 mm.

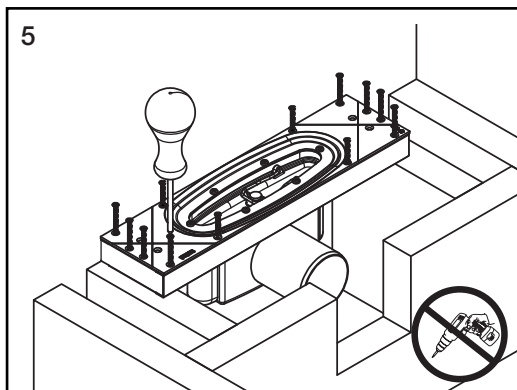
EN
For wall-near placement, the outlet should be mounted directly against the wall. The distance from the wall to the frame should be the same as the thickness of the sealing layer, fix and tile. If the frame is turned 10 mm in to the wall, the distance to the wall should be 12-17 mm and with the 5 mm distance to the wall 17-22 mm.



4

FI
Lattiavasojen ulkomitta johon lattiakaivon lyhyt sivu kiinnitetään tulee olla 425 mm.

EN
Joists and noggings to which the outlet house's short sides are anchored must be 425 mm in size.



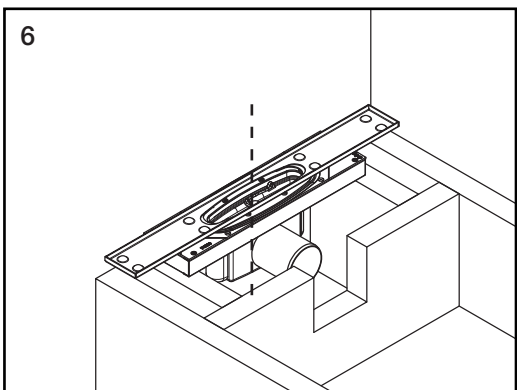
5

FI

Kiinnitä lattiakaivo kaikilla 12 mukana toimitetulla ruuvilla asennuskiskoihin (tässä ohjeessa asennuskiskot ovat 35 mm korkuiset) (10).

EN

Screw the outlet with all 12 screws supplied to the support frame (height of the support frame in this manual is 35 mm) (10).



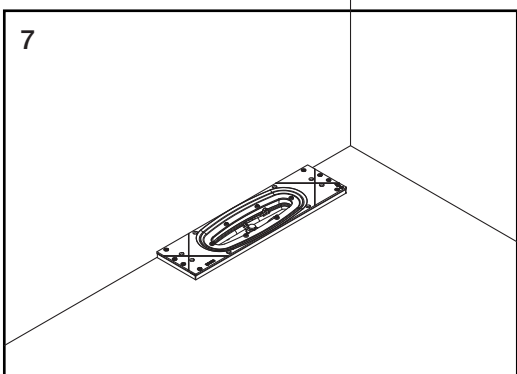
6

FI

Varmista, että kehys asettuu lattiakaivon keskelle ja että vesilukko (3) on mahdollista irrottaa.

EN

The frame (4) must be placed so that the water trap (3) can be removed.



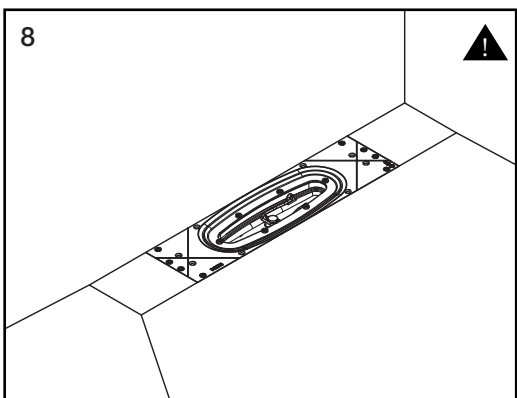
7

FI

Liitä viemäriputki, mikäli käytät 22mm rakennuslevyä asettuu lattiakaivon yläpinta 13mm levyn pintaa ylempäs.

EN

Connect the waste pipe and lay a 22 mm construction board. The outlet is 13 mm higher than the construction board.



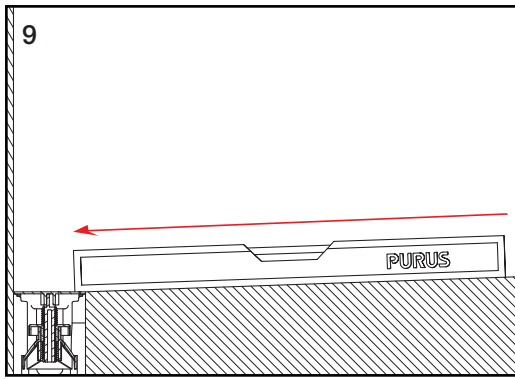
8

FI

Viimeistele kaatovalu ja huomioi kaatoja tehdessäsi kehyksen pituus. Varmista, että kehyksen alle jäävä alue on tasainen tai vain lievästi kalteva lattiakaivon suuntaan. Jyrkemmät kaadot kaivon lyhyitä sivuja vasten hankaloittavat kehyksen asennusta.

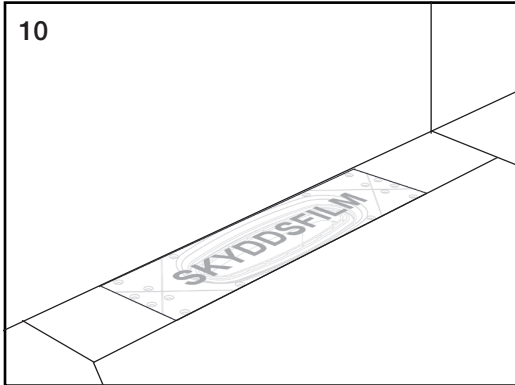
EN

Apply screed to the slope up to the entire length of the frame and not just up to the outlet. The screed applied to the surface that finishes up under the frame toward the short sides of the outlet must be flat to ensure the frame is flush with the outlet. Larger slopes toward the outlet short sides make it difficult to install the frame and grating.



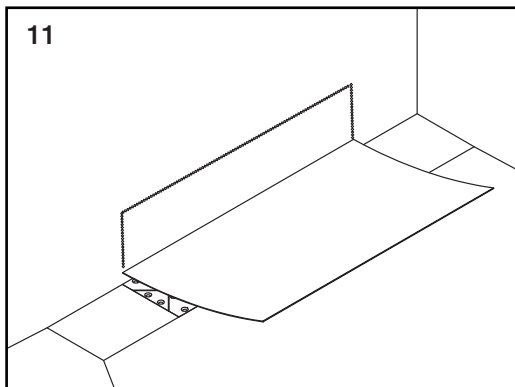
FI
Varmista asianmukainen kaato lattiakaivon suuntaan.

EN
Make sure you get the right fall to the outlet.



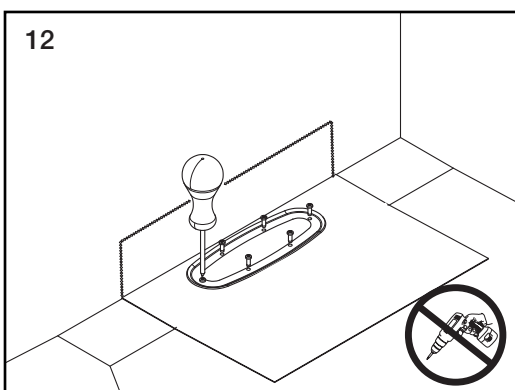
FI
Poista suojakalvo kaivosta, ota esiin kiristysrengas (6), ruuvit (5) ja O-rengas (7). O-rengas (7) on asetettava paikalleen kaivoon ennen vedeneristämistä

EN
Pull off the protective plastic from the gully, bring out the clamping ring (6), screw (5) and o-ring (7). The O-ring (7) must be placed in its seat on the gully before connecting the waterproofing membrane.



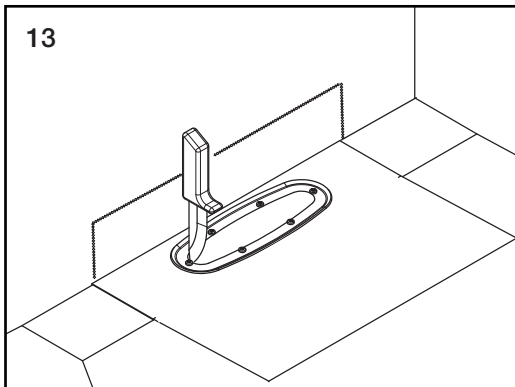
FI
Asenna vedeneriste vedeneristeen valmistajan ohjeiden mukaisesti ja huomioiden paikalliset voimassa olevat määräykset.

EN
Fix the waterproofing membrane as outlined in the waterproofing membrane supplier's instructions and according to the local regulations.



FI
Aseta kiristysrengas (6) paikoilleen ja kiristä ruuvit (5). Käytä käsityökalua. ENINTÄÄN MOMENTILLA 1 Nm

EN
Install the clamping ring (6) and screw the six screws in place (5). Apply a torque of max 1Nm using the hand tool.

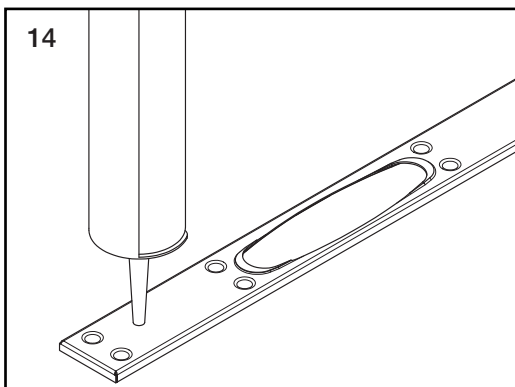


FI

Leikkaa vedeneriste terävällä veitsellä kiristysrenkaan (6) sisäpintaa pitkin.

EN

Cut with a knife along the inside of the clamping ring (6) to remove the sealing layer. Check the cutting cut by removing the water trap from the outlet.

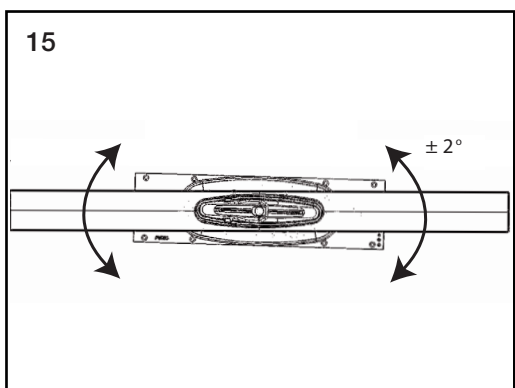


FI

Kiinnitä kehys vedeneristeeseen pisteliimaamalla märkätilaan sopivalla rakennusliimalla. Vaihtoehtoisesti voit käyttää laattalaastia, jolla kehystä voi hieman korottaa.

EN

Glue the frame to the waterproofing membrane using a construction adhesive or use tile adhesive to adjust the height.



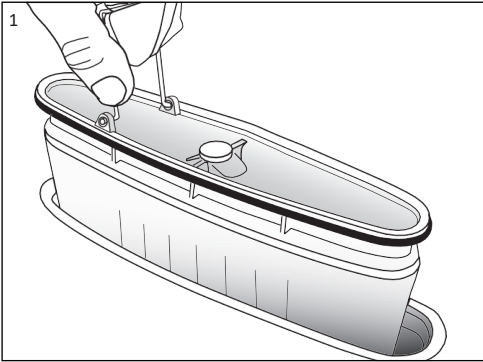
FI

Sijoita kehys haluttuun kohtaan. Varmista, että vesilukon irrottaminen onnistuu edelleen. Huomaa, että kehyksessä oleva aukko on epäsymmetrinen, reunojen leveys 5 ja 10 mm. Katso kuva 2.

EN

Place the frame (4) in the desired position. Make sure that the water trap (3) can still be removed. Note that the hole in the frame is eccentric, see picture 2 and 3 for more information.

Puhdistus ja huolto Cleaning and maintenance

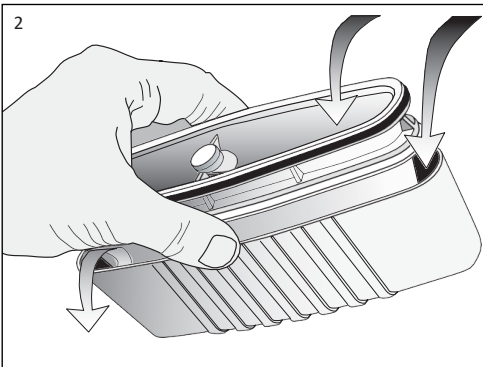


FI

1. Nosta vesilukko ylös kuvan (1) mukaisesti
2. Huuhtelee vesilukko tarvittaessa juoksevan veden alla. Varmista, että vesilukko on täysin auki. (ks. kuva 2!)
3. Asenna vesilukko takaisin lattiakaivoon.

EN

1. Lift up the water trap as shown in picture (1).
2. Rinse the water trap under the tap when needed. Make sure you open the water trap completely (2).
3. Replace the the water trap in the outlet.



FI

Pidä vesilukkoa avoinna jousitetulta puolelta ja huuhto sitä puhtaalla vedellä molemmilta puolilta. Voit käyttää tässä apuna harjaa. Tarkista tiivisteiden puhtaus. Levitä tiivisteille astianpesuainetta tai saippuaa, joka helpottaa vesilukon asettamista takaisin lattiakaivoon.

EN

Hold the water trap with the spring loaded body fully open whilst rinsed clean. Use only water and, if required, a small brush. Make sure the gaskets are completely clean so the is watertight. Lubricate the gasket with detergent, soap, etc. so that it is easier to remount water trap in the outlet.